

MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose ^{DB}

Tout l'esprit de Maison@Objet dans Paris - The complete universe of Maison@Objet in Paris

PARIS DESIGN WEEK LE PARTICIPE

8-12 SEPT. 2022 - PARIS | WWW.PARISDESIGNWEEK.FR - [MAISON@OBJET](https://www.maisonobjet.com) - 



aicep Portugal Global

Rabelo Canapé

Inspiré par la silhouette de l'une des icônes les plus populaires de la ville de Porto, les bateaux Rabelo ont transporté pendant des siècles des barils de vin de Porto des vignobles aux caves, et ils sont désormais utilisés comme croisières touristiques sur le fleuve Douro.



(design by Christophe de Sousa)

MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose^{vs}

Après des années de présence promotionnelle internationale basée sur la présence sur les salons, il est essentiel que les entreprises s'ouvrent au monde et s'affichent avec audace et intrépidité, témoignant de leur différenciation par l'exclusivité, le talent et l'authenticité.

L'exposition sous le thème métamorphose mettra en lumière l'unicité et le talent portugais, identifiant et reconnaissant le Portugal au-delà de la fabrication, affirmant sa capacité à créer et développer des produits. Mettre en évidence le croisement et les multiples solutions que permettent les techniques traditionnelles et ancestrales. De plus en plus, la culture portugaise s'affirme dans la conception et la création d'un produit, l'intersection entre le classique et le contemporain nous garantit la notoriété par l'authenticité. Le talent, l'art du savoir-faire, le design et l'innovation sont les valeurs que l'on pourra apprécier lors de l'exposition.

L'objectif est d'affirmer l'identité d'un pays qui sauvegarde les valeurs tradition-

nelles, en préservant les techniques et en s'adaptant aux nouveaux produits, permettant aux jeunes talents de s'affirmer sur la scène internationale, en créant des pièces uniques où le design surprend par son audace et sa singularité.

Avec ce thème l'intention est de mettre en évidence la notoriété du Portugal en tant que créateur de tendances où le design garantit l'exclusivité.

L'exposition sera présentée à la Galerie Joseph, située au 16 rue des Minimes (dans le 3ème arrondissement de Paris). Avec 350 m² et un emplacement privilégié dans le Marais, le lieu sera ouvert au public pendant 10 jours, où le visiteur pourra se laisser surprendre et apprécier 4 diverses pièces et concepts, voyager à travers un espace où sera mise en valeur une offre nationale fondée sur le talent, sur l'art du savoir-faire, sur le design et sur l'innovation, démontrant la notoriété du Portugal en tant que fournisseur d'excellence.

MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]



AM LIVING
AM FURNITURE GROUP
SINCE 1962

AMR
PORTUGAL LINENS

APERTEX[®]
Since 1928 

EVO
FABRICS • WALLPAPERS

FERREIRA DE SÁ
LUXURY RUGS SINCE 1946

GENCORDK

glamm[®]
fire



OIA.


pauloantunes



Alda Tomás

ANDRÉ TEOMAN STUDIO

CS.
CHRISTOPHE DE SOUSA

Gonçalo Martins



DESIGN BY MIGUEL SOEIRO



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Christophe de Sousa Studio



Christophe de Sousa est un designer franco-portugais, né en France en 1979. Très jeune, il souhaite partir à la rencontre des origines de ses parents et décide de vivre au Portugal. C'est dans cette éducation entre deux cultures qu'il puise ses sources d'inspiration et qu'il nourrit sa fibre créative. Christophe de Sousa dévoile son goût du dessin très tôt et développe une passion pour les arts créatifs. C'est ainsi qu'il entreprend des études de design à l'Université Lusíada de Porto.

Observateur né et passionné par le processus de création et le rapport entre la forme et la fonction, il prend plaisir à travailler les détails pour laisser son empreinte sur ses pièces.

Sa collaboration avec des entreprises de différents secteurs tels que l'auto-

mobile, l'art de la table et le mobilier d'intérieur ainsi que les nombreuses récompenses décrochées (Good Design Product Award 2017 (EUA), A' Design Award 2016 (Italie), European Product Design Award (2017 et 2019) et l'Honoree NYCXDesign (2020)) lui ont permis de soutenir son travail, de le faire grandir et de parfaire la technicité de son «savoir-faire».

Depuis 2017, le studio de Christophe de Sousa est basé à Porto, au Portugal. Il collabore avec de nombreuses entreprises renommées telles que Delta Cafés, Siemens, Wewood, le siège social de Mercedes-Benz, et des institutions internationales comme l'Universidad Católica de Chile e BID16 - Bienal Iberoamericana de Diseño.



CHRISTOPHE DE SOUSA

www.christophedesousa.com

e-mail mail@christophedesousa.com

portable (+351) 913 054 079





MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose ^{vs}

ENTREPRISES

MADE IN PORTUGAL
naturally
métamorphose^{vs}

AM Furniture Group

AM Living présente des meubles sophistiqués qui allient savoir-faire et artisanat, une fusion de bois nobles, de subtiles incrustations de laiton

et d'extraordinaires marqueteries. Adapté aux intérieurs les plus distincts, il présente la qualité d'un raffinement personnalisé.



AM FURNITURE GROUP
SINCE 1962

www.amliving.com

contact Joana Silva

e-mail joanasilva@amfurnituregroup.com

portable (+351) 939 602 266





MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

AMR Indústrias Têxteis Lda

AMR est une entreprise présente depuis plus de 30 ans sur le marché, qui exporte ses produits vers des entreprises situées sur les cinq continents.

Son processus de conception, de développement et de production de collections repose toujours sur deux piliers fondamentaux qui sont :

- La tradition des textiles portugais ;
- Et la technologie de pointe.

L'entreprise est certifiée ISO 9001 et détient également les certifications OEKO TEX et GOT.

Ses collections sont toujours produites avec des matériaux nobles de haute qualité et des finitions de haut niveau.



PORTUGAL LINENS

www.amr.pt

e-mail info@amr.pt

portable [+351] 220 920 830/38



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Apertex

Apertex est aujourd'hui toujours détenue par les fondateurs avec la troisième et la quatrième génération à la direction qui, avec une équipe professionnelle, gère l'entreprise avec passion grâce à l'expérience acquise au cours de décennies d'activité dans l'industrie textile locale.

La société est impliquée dans la création, le développement, le marketing et la vente de textiles d'intérieur, particulièrement innovants, destinés à une distribution très sélective sur les marchés d'exportation. Apertex est reconnue pour sa qualité, son professionnalisme et son sérieux. Les mots clés de l'entreprise sont l'innovation, la flexibilité et la gestion des aspects ciblés sur les exigences du monde professionnel.

Parallèlement à cette activité, Apertex joue également un rôle de producteur / partenaire pour des marques internationales reconnues, en fournissant à ses dépar-

tements de développement de produits un service hautement spécialisé, innovant et proactif de développement de produits et d'échantillonnage.

De 1994 à aujourd'hui, Apertex a progressivement élargi ses marchés d'exportation et compte aujourd'hui plus de 200 clients sélectifs dans plusieurs pays du monde. Sa stratégie consiste à développer progressivement la relation commerciale de chaque client afin de construire une relation durable et pérenne avec les différents marchés où Apertex souhaite opérer. Son principal objectif est de travailler avec des clients qui sont en avance sur leur temps dans le positionnement et le développement de leurs produits.

Apertex recherche des clients / partenaires qui comprennent l'avantage et l'importance d'être différent, des clients qui cherchent à se démarquer.



www.apertex.pt

contact Fernando Pereira

e-mail fernando@apertex.com.pt

portable (+351) 253 521 365



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Blackcork

Blackcork est une marque portugaise de mobilier contemporain, née en 2013 en partenariat avec Toni Grilo qui en assume la direction créative.

Fruit d'une volonté des propriétaires de Sofalca, la société, qui fabrique du liège noir expansé depuis 1966, parie fortement sur un design original et innovant avec la marque Blackcork.

Combinant des décennies de connaissances dans la fabrication d'un matériau unique et la vision d'un jeune designer portugais, Sofalca évolue de la production simple de panneaux isolants vers l'édition de mobilier, sublimant la matière. La créativité de Toni Grilo s'ajoute au « savoir-faire » industriel du liège pour produire des pièces fantastiques, 100% naturelles et écologiques, avec des meubles et des luminaires fonctionnels à la couleur chocolat.



www.blackcork.pt

contact Mafalda Estrada

e-mail mafaldaestrada@sofalca.pt

portable [+351] 912 224 582



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Burel Factory

Burel Factory est une marque portugaise durable originaire des montagnes de Serra da Estrela. Un projet de valorisation du patrimoine qui a revitalisé le burel - tissu 100% laine, ainsi que d'autres tissus de fabrication, qui se combine avec des pièces décoratives, l'architecture, la décoration intérieure, les revêtements et les solutions acoustiques. Une marque qui émerge après la reprise d'une usine ancestrale en prolongeant sa vie grâce au design, à l'innovation et à la créativité. Un effort d'innovation qui se poursuit jusqu'à aujourd'hui avec des propositions durables réalisées sur des métiers à tisser ancestraux, en utilisant l'art ancien de la manipulation de la laine trans-

mis de génération en génération dans la région la plus montagneuse du Portugal, et qui se traduit par des pièces contemporaines et modernes. Avec des propositions 100% naturelles et conscientes pour la mode, les accessoires, la décoration et les intérieurs, fabriqués en pure laine et pour certaines à base de déchets de tissus, menant à bien sa mission zéro déchet. Une marque qui promeut la connaissance, le patrimoine, le design et le talent portugais, comme c'est le cas de Rui Tomás, directeur créatif du segment architecture de la marque et talentueux designer à l'origine de pièces telles que Burel Pixel, Burel Tangram, Burel Onda, Burel Aro, entre autres.



www.burelfactory.com

contact Isabel Costa

e-mail isabel.costa@burelfactory.com

portable [+351] 933 405 055



MADE IN PORTUGAL
naturally
métamorphose[®]

DAM

Inspiré par la nature et la culture portugaise, DAM a choisi le liège comme matière première de prédilection. La marque lancée par Joana Santos et Hugo Silva en 2013 vise à susciter des émotions, à faire appel à la simplicité et à promouvoir la qualité de vie, sans perdre le concept d'esthétique et de fonctionnalité de chaque pièce créée.

Convaincus que la durabilité est un mode de vie, ils croient en un monde avec des produits plus authentiques et plus respectueux de l'environnement.

La préservation du patrimoine et la divulgation de l'identité portugaise sont leur principale motivation. Renouveler la tradition, créer des pièces uniques sans perdre leur trace artisanale est l'objectif principal de ce duo de designers.

Joana Santos et Hugo Silva sont diplômés et maîtres en design de l'Université d'Aveiro. Au cours de leur carrière, ils ont évolué dans différents domaines du design, notamment l'équipement, le design graphique et la conception d'interfaces web, ce qui leur permet d'avoir un large champ d'action et une sensibilité à différents thématiques.

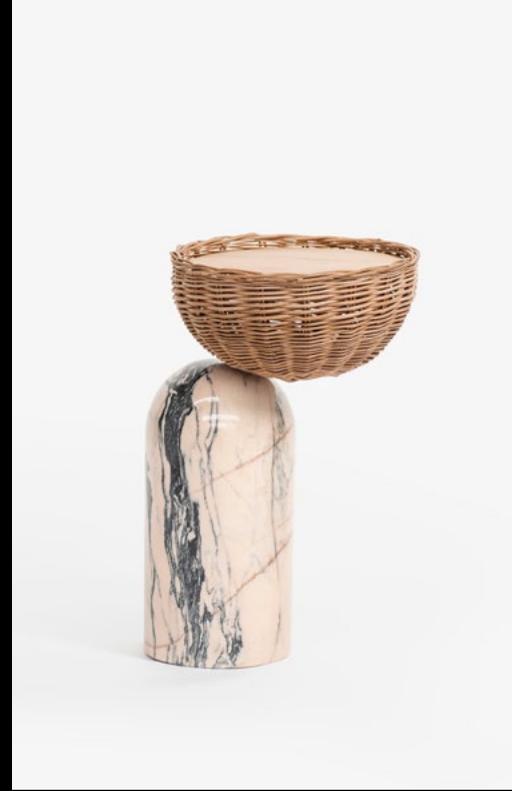


www.damportugal.com

contact Joana Santos

e-mail contact@damportugal.com

portable [+351] 920 401 918



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

DUISTT

DUISTT conçoit et crée des objets de luxe qui sont bien plus que des meubles. Elle combine le design et l'expression maximale de l'artisanat pour transformer chaque concept dans un ensemble - unique, organique, intemporel.

Duistt est une marque portugaise de meubles de luxe qui croit qu'un bon design est fait pour durer. Depuis sa fondation en 2014, DUISTT, respire l'histoire et la modernité pour créer des objets sophistiqués qui misent sur le confort et la qualité des matériaux. Elle vise à créer des expériences mémorables grâce au design et à apporter de la beauté aux espaces habités.

Une combinaison parfaite d'expérience et de sensibilité lui permet de concevoir des objets profondément inspirés par l'expérience des lieux, les grands classiques du design, de la culture, de l'art et du luxe comme une qualité tangible.

Tous les meubles DUISTT sont issus d'un long savoir qui allie le design au savoir-faire traditionnel de la fabrication d'objets. Toutes les pièces sont élaborées à l'aide de méthodes et d'un savoir-faire transmis de génération en génération et qui accentuent constamment une esthétique irréprochable.

Duistt place les personnes au centre de son attention - comment elles vivent, ce qu'elles veulent et comment elles profitent des objets. Son équipe met à disposition toutes ses connaissances au service de designers et de différents professionnels pour une expérience personnalisée et sur mesure des projets d'intérieur.

Ils transcendent le quotidien pour créer des objets uniques parce qu'ils les veulent exceptionnels, différents, garantissant leur qualité maximale.



DUISTT

www.duistt.com

contact Olga Torres

e-mail info@duistt.com

portable [+351] 934 777 084



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Evo Fabrics

Damaceno & Antunes est une marque textile portugaise spécialisée dans la création et le développement de tissus et de papiers peints décoratifs. Fondée en 2022 à la suite de la croissance et de l'évolution de l'entreprise Jorge Antunes Tecidos de decoração de 1996. Damaceno & Antunes a développé en 2007 sa propre marque de tissus et de décoration EVO FABRICS, exportant déjà dans plusieurs pays du monde et exposant dans certains des salons les plus représentatifs du secteur de la décoration haut de gamme.

C'est une entreprise passionnée par son pays, le Portugal, et par ce qu'il peut transmettre de mieux. Lors du lancement de chacune des collections, il est possible de découvrir un

nouveau lieu ou une nouvelle tradition, qui stimulent de nouvelles idées et inspirations, et une série d'influences qui se diffusent sur tout le territoire lusitanien.

Avec plusieurs années d'expérience et de vastes connaissances dans le domaine du textile, Damaceno & Antunes lance la collection EvoHome, une ligne de produits créés et développés en accord avec la marque EvoFabrics. Inspirée par les best-sellers, la ligne de coussins, couvertures et tapis est conçue pour le confort et la beauté de la décoration intérieure. Allié au bon goût qui caractérise l'entreprise, un nouvel "arôme" exclusif EvoHome a été créé. Un parfum durable qui leur permet de se rapprocher de plus en plus de leurs clients.



www.evofabrics.com

contact Fábio Antunes

e-mail fabio@evofabrics.com

portable (+351) 937 535 323



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Ferreira de Sá

Basée au Portugal depuis 1946, Ferreira de Sá est une manufacture leader en Europe dans la fabrication de tapis, maîtrisant plusieurs techniques de production, à savoir le tufté main/robotique et les tissés à plat.

Depuis 75 ans, Ferreira de Sá n'a eu de cesse d'innover et de développer ses techniques de production afin de s'adapter à la demande d'un marché mondial en constante évolution.

Un savoir-faire mis au service de leurs clients internationaux, leur permettant de réaliser des projets d'excellence dans les domaines de l'hôtellerie et de la restauration

haut de gamme, yachts, boutiques de marques de luxe ou tout projet résidentiel prestigieux.

L'implantation internationale de distributeurs ou agents locaux, associée à leurs délais de production/livraison de courte durée, leur ont permis d'élargir leur présence mondiale, offrant aux clients une réponse rapide et efficace.

Qu'il s'agisse d'un dessin de leur vaste catalogue ou d'une création sur-mesure illustrant la vision et le style de leurs clients, ils disposent de leur propre studio de création avec des designers qui guident leurs clients dans tout le processus de développement et de fabrication des tapis.

FERREIRA DE SÁ

LUXURY RUGS SINCE 1946

www.ferreiradesa.pt

contact Cláudia Ribeiro

e-mail cribeiro@ferreiradesa.pt

portable (+351) 915 191 729



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

GENCORK

GENCORK est une marque de solutions en liège qui explore la symbiose entre un matériau écologique de basse technologie et des processus de fabrication de haute technologie. Créativité, technologie, durabilité et émotions humaines dans un dialogue sans faille. L'aggloméré de liège expansé, 100% naturel et durable, est transformé par des algorithmes informatiques basés sur le design génératif, fortement inspirés de la biologie, des mathématiques et de la géométrie. Le développement de ses panneaux de liège, explore les processus

industriels de fabrication numérique, ouvrant un nouveau spectre de possibilités, et générant de nouvelles esthétiques formelles. Ce système créatif permet non seulement d'optimiser les propriétés thermiques et acoustiques du liège, mais aussi d'ajouter une valeur artistique, en procurant de multiples émotions et sensations à ceux qui le contemplent. Marque de SOFALCA et direction créative de [SPECTROOM], un studio de création dirigé par Le Brimet.

GENCORK

www.gencork.com

contact Paulo Estrada

e-mail info@gencork.com

portable [+351] 939 822 238



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

GlammFire

Fondée en 2008 dans le nord du Portugal, GlammFire est une marque de cheminées de luxe de renommée internationale, représentant le design portugais et le style moderne/contemporain. Comptant parmi les marques de cheminées les plus recherchées au monde, GlammFire est spécialisée dans le développement et la fabrication

de cheminées uniques et écologiques qui s'intègrent à un nouveau style de vie. Le désir d'une plus grande recherche d'efficacité, la recherche de la différence, incorporée dans le développement de produits uniques et l'engagement respectueux de l'environnement sont des détails présents dans chaque produit GlammFire.

glamm[®]
fire

www.glammfire.com

e-mail contact@glammfire.com

portable [+351] 251 654 800



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Herdmar

Avec plus de 100 ans d'existence, Herdmar est l'un des plus grands producteurs de couverts de table au monde. Ses mérites sont mondialement reconnus et l'entreprise apporte au marché une philosophie distincte de conception démocratique qui vise à présenter les couverts comme des articles de mode pour la table. Présent dans 80 pays, avec la promesse de « dresser les tables », tout le processus de production se déroule à Caldas das Taipas, Guimarães (nord du

Portugal), où la quatrième génération de la famille Marques est aujourd'hui à la tête de la direction, défendant l'excellence, la créativité et l'innovation dans cette activité traditionnelle de la région. Avec une production moyenne de 30 000 pièces par jour, et une équipe d'environ 120 collaborateurs, Herdmar s'engage à assurer la continuité des valeurs qui ont conduit l'entreprise au succès tout au long de sa longue histoire.

HERDMAR

EST. 1911

www.herdmar.com

contact Fernando Castro

e-mail fernandocastro@herdmar.com

portable (+351) 933 556 780



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Magyk

MAGYK est une marque fondée par Regina Barroso en 2008, basée sur les concepts de multiplicité et d'exclusivité des styles photographiques avec des éditions super limitées, celles-ci étant certifiées et/ou signées. Tous les travaux sont effectués dans la société mère, Foto+, à Porto, au Portugal, qui dispose de son propre laboratoire/atelier. La marque assure une finition de qualité pour

les impressions réalisées sur du papier ou de la toile certifiées, ce qui garantit la durée et la véracité de la couleur. MAGYK offre la possibilité de travailler sur une base BESPOKE avec des architectes, des décorateurs et des architectes d'intérieur. Chez MAGYK, vous trouverez la photo parfaite pour chaque proposition de décoration.



www.magykphotogallery.com

contact Regina Barroso

e-mail magyk@magykporto.com



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Manulena

Lorsqu'en 1968, Manuel Pedro Custódio s'est rendu pour la première fois au Sanctuaire de Fatima afin de vendre des bougies religieuses qu'il produisait lui-même, il n'avait pas la moindre idée qu'il ne s'agissait pas d'un voyage de travail anodin, mais plutôt le voyage de toute une vie.

Ainsi est née Manulena.

Aujourd'hui, après plus de 50 ans, Manulena demeure fidèle à ses origines, tandis que la seconde génération, a emprunter la voie de l'innovation et de la recher-

che constante de l'excellence. La maison Manulena a pour valeurs l'excellence, le développement durable et la confiance.

Aujourd'hui Manulena produit en plus de ses bougies, des diffuseurs et des cosmétiques. Outre les techniques de production sophistiquées, Manulena utilise les meilleurs ingrédients pour obtenir des produits de haute qualité. Sa mission est la croissance de sa maison, la préservation de son nom et de son histoire. Manulena mise donc sur l'investissement technologique et humain.



www.manulena.com

contact **Ânia Matos**

e-mail ania.matos@manulena.com

portable +351 937 839 290



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Maria João Bahia

Maria João Bahia est un nom réputé au Portugal et à l'étranger comme l'une des designers de bijoux les plus créatives. Ses créations sont exécutées en métaux nobles et pierres précieuses avec un design unique.

L'auteur, qui a plus de 35 ans de carrière, a un large éventail de créations dans son portefeuille, avec un accent particulier sur les bijoux, mais aussi une vaste collection de pièces de design, mettant en évidence une collection spéciale dédiée essentiellement à la gastronomie et de nombreux trophées de prestige.

Avec un design incomparable, la designer crée des pièces d'art uniques. Ses bijoux sont porteurs d'une symbolique forte qui suscite émotions et sentiments.

L'artiste a développé des projets remarquables, tels que des pièces exclusives pour Hubert Guerrand-Hermès, pour le Pape Benoît XVI lors de sa visite à Lisbonne, pour le Pape François, lors de la célébration du cente-

naire de l'apparition de Marie aux Petits Bergers, et pour les commémorations des 300 ans du couvent de Mafra, entre autres.

La création de ces pièces résulte de demandes de clients qui choisissent une pièce personnalisée, conçue pour une occasion spéciale.

Dans son atelier et boutique au centre de Lisbonne, Avenida da Liberdade 102, Maria João Bahia idéalise son monde de créativité et offre aux touristes nationaux et internationaux des créations uniques et luxueuses, vendues avec un certificat d'authenticité et de garantie. Il s'agit de la seule boutique de cette avenue où tous les produits sont nationaux et signés Maria João Bahia.

Au fil des années, la marque s'est développée et a grandi, diversifiant ses collections d'art, de design et de bijoux. Aujourd'hui la marque se divise principalement en deux univers distincts.



www.mariajoaobahia.pt

e-mail ania.matos@manulena.com

téléphone +351 213 240 018

portable +351 910 872 838



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose^{vs}

Nosse

Nosse Ceramic Studio est né comme un projet autonome de la société mère Matceramica dans le but d'offrir au marché des produits avec un positionnement et une orientation différenciés. Avec une identité résolument jeune, féminine et attentive aux problèmes du monde d'aujourd'hui, en particulier les problèmes environnementaux, cherchant à se positionner comme une partie de la solution à ces mêmes problèmes.

Nosse a eu son lancement officiel en janvier 2020 à Paris au salon Maison et Objet, apportant au marché une sensibilité pour la fabrication durable, dans les techniques et les matières premières.

L'exemple le plus marquant est l'émail "Stone", qui résulte d'un procédé de recyclage exclusif, matérialisant un souci d'utilisation responsable des matières premières, de réduction et de réutilisation des déchets et, dans le même sens, d'empreinte écologique. Grâce à ses bonnes pratiques, Nosse est également certifié par la Green Organization, contribuant ainsi à la reforestation de notre planète.

En plus de son travail dynamique dans la conception de nouveaux produits, Nosse Ceramic Studio complète sa gamme de produits en collaborant activement avec d'autres designers, dont AnaBanana Design Co, Aaron Kearney et Francisco Segarra.

De Nosse au monde!



www.nosse.pt

contact [Stephanie Galhispo](mailto:stephaniegalthispo@nosse.pt)
e-mail stephaniegalthispo@nosse.pt



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

OIA Design

Attachée à utiliser la pierre naturelle comme ressource au service du design contemporain, OIA Design crée et produit des collections de meubles et d'accessoires qui combinent astucieusement créativité et savoir-faire.

Chez OIA, nous sommes fermement convaincus que, lorsqu'il s'agit d'une ressource naturelle aussi importante que la pierre naturelle, la formule parfaite pour obtenir un résultat fonctionnel et esthétique implique clairement l'amour et le respect.

C'est précisément pour cette raison que, parmi les différentes valeurs qui soutiennent la marque, la durabilité est l'une des plus importantes. Oia entend que

l'innovation doit aller de pair avec des pratiques durables au sein de l'entreprise. Elle s'est donc engagée à réduire son impact sur l'environnement, notamment en utilisant des énergies renouvelables dans ses installations. Dans le département créatif, elle encourage le développement de produits basés sur la réduction, la réutilisation et le recyclage des matières premières et des sous-produits de leur production.

Un produit OIA, plus qu'un objet fonctionnel ou décoratif, est une façon de vivre et d'expérimenter votre maison, en toute sérénité.

Oia – un jour à la fois

OIA.

www.oiadesign.com

contact Paulo Matias

e-mail pmatias@barmat.pt

portable [+351] 968 425 604



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Paulo Antunes Furniture

La marque Paulo Antunes a été fondée en 2000 avec comme objectif principal de dessiner et créer des objets de référence qui rempliront une pièce entière de leur histoire. Les détails et les techniques représentés dans chaque pièce permettent à celles-ci de durer et ainsi traverser plusieurs générations. Cette devise s'incarne dans tout ce que nous faisons au quotidien, comme une ode à la créativité émotionnelle et à l'innovation.

L'essence de la marque réside dans l'équilibre entre fonctionnalité et complexité. Guidés par nos convic-

tions plutôt que par les tendances ou la technologie, nos objets vont au-delà de ce qui est simplement beau, mais aussi de ce qui est agréable. Inspirés par le passé tout en se tournant vers l'avenir, la combinaison des techniques traditionnelles et de l'innovation créative définit l'âme de la marque Paulo Antunes, guidée par l'héritage culturel du Nord-Ouest Atlantique.

Notre travail se veut une expérience pour les 5 sens, soutenue par des objectifs de qualité et de durabilité.



pauloantunes

www.pauloantunes.net

contact Fátima Antunes

e-mail fatimaantunes@algaby pauloantunes.com

portable (+351) 915 364 198



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

S. Bernardo

Perpétua, Pereira & Almeida, Lda apparaît dans la continuité du travail développé par S. Bernardo, avec l'objectif de consolider la marque comme référence nationale et internationale. Actuellement, la marque S. Bernardo est une garantie de qualité, de créativité et de design innovant, se constituant comme un ex-libris de la céramique portugaise.

Parler de S. Bernardo, c'est parler de produits d'excellence et de finitions artisanales, hautement personnalisables, adaptés au client. Pour être à la hauteur des attentes de nos clients, nous misons sur trois points qui nous caractérisent et auxquels nous ne renoncerons jamais:

Créativité : Chez S. Bernardo, le client trouve une large gamme d'articles différenciés et originaux, avec une diversité illimitée tant au niveau des formes que des finitions / décorations.

Innovation : Les exigences de nos clients nous obligent à être toujours à la pointe de l'innovation, tant en termes de processus de production que de recherche et développement de produits.

Design : Notre équipe interne de designers travaille en coordination avec les autres départements afin qu'il y ait une parfaite articulation entre ce que souhaite le client et le résultat final du produit.

Ces trois éléments définissent notre identité et représentent la pierre angulaire de S. Bernardo, qui continuera à travailler pour être reconnue par la qualité et l'originalité de ses produits en faïence et en porcelaine.

La porcelaine, produit noble de la céramique, est actuellement un de nos paris en matière de produits décoratifs.



www.ppa-sbernardo.com

contact **Fábio Caldas**

e-mail marketing@s-bernardo.pt

portable [+351] 914 378 171



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

VICARA

VICARA Studio est une agence créative qui développe des initiatives originales et des solutions socialement conscientes dans le domaine du design de produits. En réunissant des designers, des artisans et des industriels, VICARA adopte une approche pratique pour créer un écosystème de design durable et interconnecté. L'agence possède également deux marques de

design de produits : la marque homonyme, qui possède un catalogue de pièces exclusives produites en céramique, en verre, en bois et qui a pour fil conducteur le design et la production nationale ; et Tasco, une marque de vaisselle en argile rouge, inspirée par le vernaculaire de la céramique artisanale portugaise et sa culture gastronomique.

VICARA[®]

www.vicara.pt

contact Paulo Sellmayer

e-mail info@vicara.pt

portable [+351] 911 906 934



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Vista Alegre

Fondée en 1824 à Ílhavo, dans le district d'Aveiro, Vista Alegre a toujours été profondément liée à l'histoire et à la vie culturelle du Portugal et a acquis une réputation internationale unique.

En 2001, le groupe Vista Alegre (porcelaine, grès et faïence) a fusionné avec le groupe Atlantis (cristal et verre de haute qualité, de fabrication artisanale), créant ainsi l'un des plus grands groupes européens d'arts de la table et objets cadeaux : le groupe Vista Alegre Atlantis. En 2009, le groupe Vista Alegre Atlantis fait partie du portefeuille de marques du groupe Visabeira.

L'engagement de la marque envers l'innovation, le design et l'art en général a été récompensé par les prix internationaux les plus prestigieux : Red Dot Design Award, Wallpaper Design Award, German Design Award, Good Design Award, Iconic Awards : Innovative

Interior, Lit Design Awards, European Product Design Award, entre autres.

De grands noms du design contemporain, de la peinture, de la sculpture, de l'architecture, de la littérature et d'autres formes d'art ont prêté leur talent à de nombreuses créations de la marque : Siza Vieira, Joana Vasconcelos, Patrick Norguet, Ross Lovegrove, Marcel Wanders, Jaime Hayon, Malangatana, Sempé, Brunno Jahara, Sam Baron. Christian Lacroix et Oscar de la Renta sont quelques-uns des artistes et designers qui se sont associés à Vista Alegre.

Les produits Vista Alegre sont officiellement utilisés par le Président de la République portugaise, la Maison Blanche, plusieurs Maisons Royales et diverses personnalités du monde entier. Vista Alegre fournit également la vaisselle en porcelaine officielle à plusieurs Ambassades, notamment celles du Brésil, de l'Espagne et du Maroc.



VISTA ALEGRE

1824

www.vistaalegre.com

contact [Carlos Sousa Machado](mailto:sousamachado@vistaalegre.com)

e-mail sousamachado@vistaalegre.com

portable [+351] 962 292 645



MADE IN PORTUGAL
naturally
métamorphose[®]

Viúva Lamego

Fondée en 1849, à Lisbonne, Viúva Lamego est aujourd'hui la principale référence dans la production de carreaux au Portugal, un ambassadeur de la culture portugaise dans le monde, avec des projets emblématiques d'art public et d'architecture dans différents pays. Son usine est un espace ouvert de création artistique qui interpelle et est interpellée par des artistes, des designers et des architectes, nationaux et interna-

tionaux, des noms tels que Siza Vieira, Cargaleiro, Rem Koolhaas ou Joana Vasconcelos, ont expérimenté cette méthode. Son histoire est à la fois fidèle au passé, avec des techniques de production artisanales, et tournée vers l'avenir, avec le développement constant de nouvelles approches et techniques, privilégiant toujours l'innovation et la durabilité.



VIÚVA LAMEGO

Desde 1849

www.viuvalamego.com

contact Catarina Cardoso
e-mail cmc@viuvalamego.com

portable (+351) 918 983 725



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Wewood – Portuguese Joinery

L'histoire de Wewood a commencé en 1964 avec deux frères travaillant ensemble dans un petit atelier de menuiserie dans le nord du Portugal. Au fil des ans, ce petit atelier est devenu l'entreprise "Móveis Carlos Alfredo", spécialisée dans la fabrication et l'exportation de meubles en bois massif depuis plus de cinq décennies.

La marque Wewood - Portuguese Joinery a été fondée en 2012 par la deuxième génération de propriétaires de cette même entreprise, après quatre années de travail intense pour construire une marque de design fière de son héritage et fondée sur les principes de matériaux de qualité, de construction durable et de design intemporel.

La marque produit pour ceux qui apprécient le processus de fabrication rigoureux de haute qualité et les ressources renouvelables. Ses pièces sont produites en petites quantités car Wewood vise à maintenir un composant manuel de haute qualité, soutenu par une technologie de pointe, à taille humaine viable avec des méthodes de production éthiques.

Son ambition est de créer des meubles intemporels, fonctionnels et esthétiquement intrigants qui promeuvent la culture et le design portugais. C'est pourquoi la marque s'efforce d'identifier et d'entretenir le talent, tant dans l'inspiration et la créativité d'un groupe de designers internationaux soigneusement sélectionnés que dans les mains, le savoir-faire et l'expérience de ses artisans.



www.wewood.eu

e-mail info@wewood.eu

portable [+351] 932 492 434





MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose ^{vs}

DESIGNERS

MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Alda Tomás



Au cours de son parcours universitaire, Alda Tomás a été tiraillée entre le design et la musique. Elle est diplômée en Design d'Equipements de l'Université des Beaux-Arts de Lisbonne et a suivi la dernière année du cours de piano au Conservatoire National de Lisbonne.

Sur le plan professionnel, elle a opté pour une carrière de designer. Elle a commencé à dessiner des objets en verre pour MGlass et Jasmim, mais la porcelaine s'est avérée être son matériau de prédilection. Pendant neuf ans, elle a travaillé à SPAL et depuis 2011, elle travaille à Vista Alegre où elle occupe actuellement le poste de directrice de création du groupe et est responsable

de la coordination de leur résidence artistique IDPool.

En 2009, elle a reçu une mention spéciale du jury pour sa carrière professionnelle, dans le cadre du Concours National de Design, Prix Sena da Silva.

Ses créations Triadic, Lavish, Poison, Once Upon a Time, Utopia, Endagered, Gryphus et Duality, cette dernière développée avec la designer Diana Borges, ont été récompensées chaque année par les prix internationaux les plus prestigieux, à savoir Red Dot, German Design Award, Good Design Award Chicago, European Design Awards, IDA Design Award et A'Design Award.



VISTA ALEGRE

1824

www.vistaalegre.com

contact Alda Tomás

e-mail aldatomas@vistaalegre.com

portable [+351] 962 287 438



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

André Teoman Studio



André Teoman, né à Viana do Castelo au Portugal en 1989, a grandi entre Viana do Castelo et Istanbul. Son expérience du monde de la marionnette et du théâtre a également eu un effet sur son amour pour le monde fantastique. En 2012, il quitte sa ville natale pour Porto pour commencer à travailler avec plusieurs marques de mobilier design de luxe telles que Boca do Lobo et Koket, où il développe des pièces comme la Newton Dining Table, Piccadilly Cabinet ou le Hypnotic Chandelier considéré comme les tendances de nombreux faiseurs de tendances. À la fin de 2014, il est parti pour commencer une nouvelle aventure et a créé son propre studio au début de

2015. Depuis, son travail a été présenté lors d'événements internationaux de design tels que Salone Satellite, Tendence Frankfurt, Tent London, et dans des espaces culte, tels que Mint Shop. Faire la différence chez les artisans locaux de sa ville natale est désormais aussi important que de réaliser des projets significatifs. Préserver un tel savoir-faire est une mission et un désir de joindre le meilleur de celui-ci à d'autres grandes techniques qui sont oubliées dans le monde entier. Considérant l'émotion comme l'une de ses priorités, les pièces ont ce lien émotionnel fort avec le concept qui fait que l'utilisateur y regarde à deux fois et y réfléchit.

ANDRÉ **TEOMAN** STUDIO

www.andreteoman.com

contact André Teoman
e-mail at@andreteoman.com

portable [+351] 965 833 384



MADE IN PORTUGAL
naturally
métamorphose[®]

Miguel Soeiro



Le temps est linéaire, mais le processus ne l'est pas. Au cours des dix dernières années, Miguel Soeiro a cherché des réponses, mais il s'est surtout posé de nouvelles questions. La recherche de la simplicité l'a conduit vers un design humain, à l'intersection de tensions telles que : la tradition et ses matériaux dans un monde de plus en plus technologique, ou le contemporain versus l'intemporel. Pour l'instant, la solution est de toujours revenir à la pratique et d'ouvrir son propre monde à la collaboration et au travail des autres. Ses pièces trouvent leur place dans les esprits curieux (et les maisons) de nombreuses personnes, donnant un sens à chaque expérience. Et il continue ainsi son chemin, vers les dix prochaines années. Personne ne sait à quoi ressemblera l'avenir, mais on s'attend à ce qu'il soit simple, dans son infinie complexité. Le fauteuil "Pico" est le résultat d'une symbiose entre le passé

et le présent. Il cherche à obtenir une forme à la fois minimale et sculpturale, en repoussant les limites de la matière et du tressage traditionnel de l'osier. Le geste naît avec un sommet qui s'étend lentement pour envelopper et embrasser confortablement le corps humain. Il est léger, empilable et se fond dans le paysage en respirant l'air frais.

Conçu par Miguel Soeiro et fabriqué à la main par Fernando Nelas. "Pico" est le résultat d'un programme de résidences organisé par « Passa Ao Futuro » dans le cadre de l'exposition "Um Cento de Cestos - Uma Tecnologia Sustentável para o Século XXI" (Cent paniers – Une technologie durable pour le 21ème siècle) au Musée d'art populaire de Lisbonne.

Cette résidence a été parrainée par Esporão.

DESIGN BY MIGUEL SOEIRO

web www.miguelsoeiro.com

contact Miguel Soeiro

e-mail mail@miguelsoeiro.com

portable (+351) 917 665 437



Gonçalo Martins



Gonçalo Martins, natural de Caldas da Rainha – cidade com longa tradição de cerâmica – fez a sua formação em Design na Escola Superior de Artes e Design. Após terminar os seus estudos, ingressa como designer de produto na Matceramica S.A., empresa de produção e exportação de cerâmica utilitária sediada em Batalha, tornando-se mais tarde responsável pelo design da empresa. Ao longo de todo o seu percurso profissional, colaborou em inúmeros projetos de reconhecidas marcas e cadeias de distribuição internacionais desde a Europa à América do Norte.

Em 2019 abraça em paralelo, como Lead Designer, o novo projeto Nosse Ceramic Studio – marca com um ethos eco-responsável e de sustentabilidade – tendo desenhado e elaborado a gama base da marca, além de ter acompanhado de per-

to os projetos de colaboração da mesma. É da sua autoria, a linha “Ubuntu” lançada em 2021, mais tarde reconhecida internacionalmente na edição de 2022 dos prestigiados German Design Awards, vencendo na categoria principal de “Excellent Product Design”.

Atento ao mundo que o rodeia e tendo a cerâmica como o seu material de eleição, Gonçalo é um criativo e designer que procura as soluções menos óbvias, mas sempre com o desafio de despertar uma ligação forte de empatia entre o produto e o seu utilizador, explorando forma, textura e acabamento, com um cariz experimentalista, mas com uma forte componente comercial.

(não tenho texto traduzido para francês)



www.nosse.pt

contact **Gonçalo Martins**

e-mail goncalo.martins@nosse.pt

portable [+351] 912 316 525



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose^{vs}

Le Brimet



Le Brimet, directeur créatif et designer computationnel qui explore le lien entre humanware, software et hardware. Holistique dans son essence, c'est un spécialiste de la conception générative, des processus paramétriques, des systèmes algorithmiques et de la fabrication numérique appliqués à l'architecture, au design et à l'art. Créatif multidisciplinaire, curieux convaincu et adepte de l'expérimentation formelle et conceptuelle entre l'analogique et le numérique, avec un intérêt marqué pour la durabilité et l'innovation.

Fondateur et directeur de [SPECTROOM], atelier créatif à caractère exploratoire qui opère entre Porto (Portugal) et Berne (Suisse). Il a créé des marques et développé des produits dans les domaines du design industriel, du mobilier et de l'éclairage.

Ces dernières années, il a remporté plusieurs prix internationaux, notamment le prix du prototype Lexus Design Award 2018 (Japon), le Stockholm Furniture and Light Fair Rising Star Winner 2019 (Stock-

holm), deux Red Dot Design Awards (Allemagne), trois German Design Awards (Allemagne), Green Products Awards (Allemagne). Au cours des six dernières années, il a exposé son travail à l'échelle internationale, notamment à l'Expo Dubai 2020 (Dubai), à Maison & Objet (Paris), à la Milan Design Week (Milan), au Stockholm Furniture and Light Fair (Stockholm), aux 3 Days of Design (Copenhague), à Design Without Borders (Budapest), au London Design Festival (Londres), à la Dutch Design Week (Eindhoven), à la Biennale Interieur (Courtrai) et à la Porto Design Bienale (Porto). Actuellement, certaines de ses pièces ont été acquises par le musée WOW de Vila Nova de Gaia/Porto et il est représenté à l'exposition "Design em São Bento - Traços da Cultura Portuguesa", dans la résidence officielle du Premier ministre portugais. Il a été référencé par la critique et la presse internationale dans les magazines Forbes, Ideat, New York Times, Elle Decor, Darc et dans les plateformes DesignBoom, Dezeen, DesignWanted et DesignMilk.

[SPECTROOM]

www.spectroom.pt

contact [Le Brimet Silva](mailto:le.brimet@spectroom.pt)

e-mail le.brimet@spectroom.pt

portable (+351) 910 335 586



MADE IN PORTUGAL

naturally

métamorphose[®]

Rui Tomás



Rui Tomás, diplômé en design par la faculté d'Architecture de l'Université de Lisbonne. C'est un designer aux compétences multidisciplinaires, créatif, enthousiaste et passionné par le design sous toutes ses formes, les matériaux et les technologies de transformation. Très attentif aux détails, il cherche des solutions simples et fonctionnelles qui durent dans le temps par l'utilisation responsable des matériaux. Porteur d'un

remarquable portfolio, il a remporté le Red Dot Design Award et son travail a été exposé au Portugal, Paris, Londres, Berlin, Copenhague, Shanghai, New York et Tokyo. Il est actuellement maître de conférences en design à la faculté d'Architecture de Lisbonne, en parallèle, il est à la tête de la direction créative de Burel Factory dans le domaine de la création de plusieurs produits et solutions acoustiques.

rui tomás.

www.ruitomas.pt

contact Rui Tomás

e-mail ruitomas@ruitomas.pt

portable [+351] 965 101 915



MADE IN PORTUGAL
naturally
métamorphose[®]

Toni Grilo Design Lda



Designer et directeur artistique, Toni Grilo est né en France en 1979. Diplômé de l'École Boulle à Paris en 2001, il se rend ensuite au Portugal, trouvant ses racines. Il découvre un pays riche en industrie, une tradition artisanale forte et deviant alors obsédé par la beauté des procédés techniques et des matériaux. Après diverses collaborations, il fonde en 2008 son propre studio, dessinant des objets, des meubles et des scénographies. Il crée notamment plusieurs marques d'édition de pièces au design contemporain

et intemporel, comme Riluc en 2009, Haymann Editions en 2012, Blackcork en 2014. Il a également créé le salon LXD Lisboa Design Show et est devenu directeur artistique de la prestigieuse orfèvrerie centenaire Topázio.

En 2019, il co-fonde Marm, une marque de luminaires en marbre avec le fabricant MCM, et aussi INOT, une édition libre de pièces d'exception en collaboration avec des artisans.

T O N I

www.tonigrilo.com

contact Toni Grilo

e-mail tg@tonigrilo.com

portable (+351) 965 297 701



MADE IN PORTUGAL
naturally
métamorphose 

Délégation AICEP à Paris
aicep.paris@portugalglobal.pt



aicep Portugal Global
Agência para o Investimento
e Comércio Externo de Portugal